



ТЕРМОТРАНСФЕРНЫЙ ПРЕСС

**ECONOPRESS**

**VERT 38**



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
(ТЕХПАСПОРТ)



Перед началом работы внимательно  
прочитайте и сохраните данное руководство

Страна-производитель: Китай

Это руководство поможет вам использовать приобретенное оборудование эффективно и правильно.  
Наши продукты были тщательно протестированы и прошли проверку отдела контроля качества.

Термопресс является технологически сложным продуктом, поэтому необходимо соблюдать все условия эксплуатации, в противном случае это приведёт к выводу из строя термопресса.

## Оглавление

Общие указания по безопасности.....	3
Технические характеристики .....	4
Комплектация .....	4
Сфера применения .....	4
Функциональные части термопресса.....	5
Символы предупреждения .....	6
Работа пресса .....	7
Рекомендованные параметры переноса .....	8
Обслуживание.....	8
Гарантия.....	9
РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА .....	10

## Общие указания по безопасности

*В целях безопасного использования термопресса следуйте нижеследующим общим положениям.  
Неосторожность может привести к возникновению пожара или получению травм.*

Термопресс нагревается до высокой температуры, поэтому для исключения ожогов и иных термических травм необходимо быть внимательным при работе с данным оборудованием.

Не устанавливайте термопресс на неровной поверхности, в местах, где он может быть поврежден или может упасть или его могут уронить, или в местах, подвергающихся вибрационному воздействию от работы других машин и механизмов.

Не рекомендуется устанавливать термопресс в запыленных помещениях и местах с повышенной влажностью воздуха. Рекомендуется оборудовать рабочее помещение кондиционером для поддержания температуры воздуха в пределах 20-30 С° и относительной влажности воздуха 40-60%.

Не отключайте и не вставляйте электрическую вилку влажными руками. Перед работой с прессом убедитесь, что электрическая вилка чистая, без пыли или грязи, и что электрическая вилка вставлена в розетку аккуратно и до упора. Не используйте поврежденные электрические кабели. Это может привести к поражению электрическим током или пожару. Всегда используйте рекомендуемый электрический кабель (AC220V-240V, Electricity AC, 50Hz. 220 ( $\pm 10\%$ )> 15 A

### Не присоединяйте кабель заземления в следующих местах:

- газовая труба (возможные последствия: взгорание и взрыв)
- телефонные кабели и громоотводы
- водонапорные трубы и водопроводные краны, заземление может не выполнять свои функции, если пластиковая труба врезана в металлическую трубу

Убедитесь, что кабель заземления присоединен к соответствующему штырю заземления на электрической вилке и к медному контуру, находящемуся в земле на глубине не менее 650мм. Использование не рекомендованных электрических кабелей может привести к короткому замыканию или взгоранию. Всегда используйте прилагаемую электрическую розетку вместе с кабелем заземления для подключения источника питания; если источник питания не заземлен это может привести к возникновению короткого замыкания или взгоранию.

### Обратите внимание на следующие моменты при работе с кабелем электропитания:

- не ставьте тяжелые предметы на кабель электропитания
- не применяйте силу при работе с кабелем электропитания
- не изгибайте, не скручивайте и не растягивайте кабель электропитания
- не прокладывайте кабель рядом с отопительными приборами или другими источниками тепла

Не помещайте металлические или легковоспламеняющиеся предметы в открытые части термопресса, такие как нагревательный элемент, это может привести к короткому замыканию или воспламенению. Если посторонние предметы или жидкости, такие как вода, попадают внутрь термопресса, то использование оборудования категорически запрещено. Это может привести к короткому замыканию и взгоранию. В случае попадания жидкости немедленно отключите термопресс и отсоедините главный силовой кабель от электросети.

### Во избежание повреждении термопресса рекомендуем:

- не оставлять термопресс включённым без присмотра
- не допускать детей и животных к термопрессу
- не оставлять термопресс включенным в закрытым положении на долгое время, в ином случае может быть поврежден матик находящийся на нижней плите.

VERT 38

## Технические характеристики

Потребляемая мощность	1400 Ватт
Напряжение питания	230 Вольт
Максимальная температура	260 С°
Таймер	0 - 570 сек
Высота с поднятой ручкой	68 см
Ширина	38 см
Глубина с ручкой	65 см
Вес нетто	25 кг

### Тип термопресса

Термопресс с плоской плитой для любых плоских заготовок под сублимационную печать или под печать термопленками, шелкотрафаретным трансфером и др.

## Комплектация

Термопресс с нагревательным элементом	1 шт.
Кабель питания	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.

## Сфера применения

Термотрансферный пресс с плоской плитой предназначен для переноса изображения на плоские изделия с помощью различных видов термотрансферных технологий:

- сублимационном методом, на специальные заготовки, покрытые сублимационным слоем
- с использованием термотрансферных бумаг
- с использованием термотрансферных пленок
- других технологий термопереноса

*Мы постоянно работаем над улучшением или модификацией нашей продукции.*

*Поэтому спецификации в любое время могут быть изменены без предварительного уведомления, так же в связи с этим, технические характеристики могут немного отличаться и не соответствовать настоящему руководству.*

VERT 38

## Функциональные части термопресса



### Внимание!



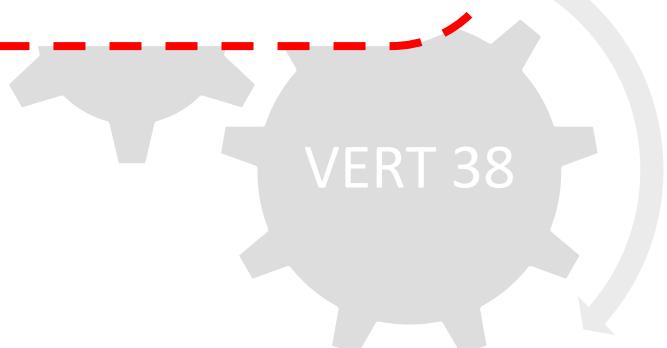
Не выставляйте давление при закрытом (рабочем) состоянии пресса - это может привести к его поломке!



Если температура превысит максимально  $260^{\circ}$  С, звуковой сигнал будет звучать непрерывно, напоминая о том, что пресс может перегреться.



Нагревательный элемент термопресса не рассчитан на длительный процесс работы без перерыва, максимальное время работы не должно превышать одного часа, после чего пресс следует выключить и дать ему остывать в течение 15 минут.



## Символы предупреждения

Символ	Описание	Действия
Горячо 	Физический контакт с горячим элементом	<p>Выключите термопресс и подождите 2 часа, прежде чем прикасаться к нагревательной плите.</p> <p>Не проверяйте температуру плит голыми руками. При работе с прессом используйте термостойкие перчатки.</p>
Пожар 	Контакт с плитой легковоспламеняющихся материалов	<p>Не подвергайте тепловой обработке и перенос горючие материалы или ткани, которые были в контакте с растворителями, легковоспламеняющимися жидкостями, горючими жидкостями или газом.</p> <p>Не оставляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы рядом с термопрессом.</p>
Опасное напряжение 	Контакт с деталями, подключенными к источнику питания	<p>Убедитесь, что источник питания подает соответствующее напряжение, указанное на заводской табличке аппарата.</p> <p>Периодически проверяйте кабель питания и при необходимости заменяйте его.</p> <p>Заштитите шнур и панель питания от влаги.</p> <p>Перед выполнением какого-либо обслуживания отключите устройство от сети.</p> <p>Обслуживать термопресс может только квалифицированный персонал.</p>



## Работа пресса

### Регулировка давления

Перед работой с прессом, перед нагревом необходимо предварительно выставить давление необходимое для той или иной заготовки.

Обратите внимание на то, чтобы пресс был открыт, когда вы выставляете давление. Не выставляйте давление при закрытой плите - это может привести к поломке термопресса.

Давление в прессах **ECONOPRESS** выставляется с помощью регулировочного винта. Ослабьте стопорный винт, выкрутите винт против часовой стрелки для уменьшения давления, по часовой стрелке для увеличения давления

Поместите заготовку в термопресс, зажмите заготовку и оцените, достаточно ли выставлен прижим, по необходимости дополнительно отрегулируйте давление с помощью регулировочного винта.

### Управление термопрессом

Подключите термопресс к сети электропитания 220 вольт.

Включите термопресс, клавишей «**POWER**» на задней панели.

Для настройки времени переноса один раз нажмите кнопку «**TIME**».

Кнопками (стрелками) "**ВНИЗ**" или "**ВВЕРХ**" установите необходимое время для сеанса переноса.

Для настройки необходимой температуры один раз нажмите «**TEMP**» .

Кнопками (стрелками) "**ВНИЗ**" или "**ВВЕРХ**" установите необходимую температуру для сеанса переноса.

- После нагрева термопресс пресс **НЕ** издаст звуковой сигнал (следите за нагревом пресса)
- После зажатия заготовки начнётся обратный отсчет установленного времени
- По истечении времени прозвучит звуковой сигнал, означающий окончание процесса термопереноса.



## Рекомендованные параметры переноса

Параметры переноса определяются пользователем самостоятельно и могут меняться: от 3 до 720 секунд, от 20 до 240 градусов Цельсия, давление от 2 до 6 бар.

Заготовка	Темп., °C	Секунды	Комментарий
<b>Сублимационный перенос</b>			
Кружки керамические	180-190	120-180	Прижим – сильный. Печать макета в зеркальном отображении.
Металлические пластины	175-180	40-45	Прижим – сильный, располагать макетом вниз. Печать макета в зеркальном отображении. Снять защитную пленку.
Камни, кристаллы	180-190	180-240	Прижим – сильный, в прессе располагать макетом вниз.
Футболки REVOLUTION	180-190	30-50	Прижим – сильный, необходимо прокладывать защитной бумагой. Печать макета в зеркальном отображении.
Футболки СЭНДВИЧ СТАНДАРТ	180-190	30-50	Прижим – сильный, необходимо прокладывать защитной бумагой. Печать макета в зеркальном отображении.
Бейсболки синтетические	180-190	40-50	Прижим – сильный, необходимо прокладывать защитной бумагой. Печать макета в зеркальном отображении.
Наволочки синтетические	180-190	40-60	Прижим – сильный. Не зажимать молнию и пуговицы. Печать макета в зеркальном отображении.
Вымпелы	165	45-60	Прижим – сильный, в прессе располагать макетом вниз. Печать макета в зеркальном отображении.
<b>Термопленки</b>			
Термопленка низкотемпературная POLI-FLEX, TURBO	130	5	Резка в зеркальном отображении. Давление - среднее/высокое. Подложка снимается в горячем виде, за исключением голубого и флюорных цветов - у них подложка снимается в теплом виде.
	150	4	
	160	3	
Термопленка POLI-FLEX, PERFORM	155-165	15	Резка в зеркальном отображении. Давление - среднее/высокое. Подложка снимается в теплом виде.
Термопленка SISER, P.S. FILM	155-165	15	
Термопленка ECONOFLEX, серия PU NORMAL	150	7	Резка в зеркальном отображении. Давление - среднее/высокое. Подложка снимается в горячем виде.
Термопленка ECONOFLEX, серия PU STANDART	150-160	10	Резка в зеркальном отображении. Давление - среднее/высокое. Подложка снимается в теплом виде.

Данные параметры носят строго рекомендательный характер и могут отличаться в зависимости от выбранных расходных материалов. Значение температуры нагрева, времени и давления выбирается пользователем самостоятельно, в соответствии с рекомендациями производителей используемых расходных материалов.

## Обслуживание

Все работы по обслуживанию должны производиться в выключенном состоянии пресса. Сетевой шнур должен быть извлечен из розетки.

Термопресс можно протирать специальным спиртовым раствором, используя мягкую салфетку. Это следует делать только на остывшем термопрессе. Не используйте чистящий порошок и другие абразивные чистящие средства.

Необходимо еженедельно смазывать машинным маслом подвижные узлы термопресса, а также регулятор давления.

Не пытайтесь ремонтировать термопресс самостоятельно, в случае необходимости обращайтесь в сервисный центр.

## Гарантия

**Гарантийный срок на данное оборудование составляет 3 месяца от даты приобретения.**

### **Внимание! Важная информация для потребителей**

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим вас сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

### **Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!**

Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на оборудовании в течение всего срока службы. Удаление таблички ведет к обезличиванию прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Товар должен быть использован в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и с использованием технических стандартов и требований безопасности. Обязанности по настоящей гарантии исполняются сервисным центром Поставщика.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

Данная гарантия не действительна в случае возникновения неисправности, в результате:

- естественного износа, халатного отношения, попадания в изделие посторонних предметов и насекомых, ремонт и/или наладку произведенные лицом, не являющимся представителем Производителя
- нарушения правил транспортировки, хранения, эксплуатации
- механического повреждения, неправильного использования, отсутствия заземления, подключения к устройствам, не имеющим заземления, и отличным заземлением от упомянутых в инструкции по эксплуатации
- подключения к электрической сети, параметры которой не соответствуют требуемым, упомянутых в инструкции по эксплуатации, в том числе, если напряжение питающей сети имеет превышения напряжения более чем на 10%, согласно ГОСТ 32144-2013 п. 4.2.2.
- воздействия окружающей среды (дождь, снег, град, гроза и т.п.)
- наступления форс-мажорных обстоятельств (пожар, наводнение, землетрясение и др.) или влияния случайных внешних факторов

В том случае, если в течение гарантийного срока Оборудования были заменены узлы и механизмы, которые не были поставлены или санкционированы Производителем (Поставщиком), Покупатель теряет все права по настоящей гарантии

Кроме того, гарантия не распространяется на:

- кабели питания
- лакокрасочное покрытие
- разъемы электрические
- термоэлементы и термодатчики
- листы резиновые, силиконовые и тефлоновые
- матики резиновые и силиконовые
- формы силиконовые
- и другие аксессуары



VERT 38

**Техническое обслуживание осуществляется исключительно сервисным центром - ООО "ЗЕНОН-ТЕХНИК"**

**Тел/факс: (495) 788-07-75 / E-mail: [service@zenonline.ru](mailto:service@zenonline.ru)**

**Доставка до сервисного центра осуществляется за счет покупателя.**



[www.zenonline.ru](http://www.zenonline.ru)

## **РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА**

АРХАНГЕЛЬСК: (8182) 46-51-51 БАРНАУЛ: (3852) 53-66-77 БЕЛГОРОД: (4722) 40-25-25 ВЛАДИВОСТОК: (423) 243-77-44 ВЛАДИМИР: (4922) 47-46-46 ВОЛГОГРАД: (8442) 95-71-71 ВОРОНЕЖ: (473) 246-02-22 ЕКАТЕРИНБУРГ: (343) 344-344-7 ИЖЕВСК: (3412) 57-05-05 ИРКУТСК: (3952) 48-61-61 КАЗАНЬ: (843) 2-120-120 КАЛИНИНГРАД: (4012) 67-22-67 КРАСНОДАР: (861) 212-67-67 КРАСНОЯРСК: (391) 223-57-57 КУРСК: (4712) 227-227 ЛИПЕЦК: (4742) 232-232 МОСКВА-ГОЛЬЯНОВО: (495) 788-11-33 МОСКВА-ЛОСИНЫЙ ОСТРОВ: (495) 788-93-33 МУРМАНСК (8152) 56-6677 НИЖНИЙ НОВГОРОД: (831) 4-292-000 НОВОСИБИРСК: (383) 289-90-92 ОДИНЦОВО: (495) 788-15-16 ОМСК: (3812) 906-000 ОРЕНБУРГ: (3532) 451-451 ПЕНЗА: (8412) 99-11-22 ПЕРМЬ: (342) 215-53-53 ПОДОЛЬСК: (495) 788-04-80 ПЯТИГОРСК: (8793) 975-975 РОСТОВ-НА-ДОНЕ: (863) 295-45-55 РЯЗАНЬ: (4912) 51-52-52 САМАРА: (846) 374-50-00 САНКТ-ПЕТЕРБУРГ: (812) 622-02-02 САРАНСК: (8342) 54-61-61 САРАТОВ: (8452) 477-111 СИМФЕРОПОЛЬ: (3652) 605-911 СМОЛЕНСК: (4812) 25-05-15 СОЧИ: (862) 555-10-70 СТАВРОПОЛЬ: (8652) 33-50-50 ТАМБОВ: (4752) 493-493 ТОЛЬЯТТИ: (8482) 29-00-00 ТОМСК: (3822) 990-800 ТУЛА: (4872) 525-444 ТЮМЕНЬ: (3452) 35-88-99 УЛЬЯНОВСК: (8422) 585-585 УФА: (347) 286-66-55 ХАБАРОВСК: (4212) 76-80-90 ЧЕБОКСАРЫ: (8352) 57-11-11 ЧЕЛЯБИНСК: (351) 214-54-00 ЯКУТСК: (4112) 318-000 ЯРОСЛАВЛЬ: (4852) 26-08-08